

Compact Dry X-BC medium for *Bacillus cereus*

100 plates/Platten/plaques/placas/lastre/placas

Art-No. HS9721

40 plates/Platten/plaques/placas/lastre/placas

Art-No. HS9722

English**Deutsch****Français***Compact Dry X-BC is a ready to use, chromogenic plate for presumptive detection of Bacillus cereus**Compact Dry X-BC ist eine gebrauchsfertige, chromogene Platte zum Nachweis von Bacillus cereus**Compact Dry X-BC est une plaque chromogène prête à l'utilisation pour détecter Bacillus cereus***Sample pretreatment****Viable count in water or liquid foodstuff**

Drop 1 ml of specimen (dilute if necessary) on the middle of the Compact Dry plate.

Viable count in solid foodstuff

Add buffer solution to the sample and homogenize by stomacher®. Drop 1 ml of specimen (dilute if necessary) in the middle of the dry sheet of the Compact Dry plate.

Viable count in swab test specimen

Use a steril wet swab to wipe the surface which should be analyzed and put it back into the device with wiping solution. Drop 1 ml of wiping solution (dilute if necessary) on the middle of the Compact Dry plate. Use the Compact Dry Swab (Art. No. ZCS1002953, content 40 pcs) as single application (1 ml) or Promedia ST-25 (Art. No. Z0302, content 10 pcs) as multiple application (10 ml) for this procedure.

Test instructions

1. Open the cap and drop 1 ml of specimen in the middle of the Compact Dry plate.
2. Specimen diffuses automatically and evenly into the sheet and transforms the dried sheet into a gel within seconds.
3. Put the cap again on the plate and write the information needed on the memorandum section.
4. Turn over the capped plate and put in the incubator.
5. After incubation mark the number of light blue / blue colonies. White paper placed under the plate helps to count the colonies.

Incubation time 24 ± 2 hours
plus a further 24 ± 2 hours

Incubation temperature 30 ± 1 °C

Interpretation of the results

Bacillus cereus forms light blue / blue colonies of by chromogenes contained in a medium. Though some bacteria other than *Bacillus cereus* may also grow and form white colonies in this plate, only light blue/blue colonies should be counted. *Bacillus thuringiensis* which indicates the biochemical properties of related species of *Bacillus cereus* may grow and form light blue / blue colonies.

Storage and shelf life

Keep at room temperature (+ 1 to + 30 °C).
Total shelf life 18 months after manufacturing.

Notes

- High cell concentrations on plates (> 300 cfu) will cause the entire growth area to become bluish / blue green. In this case dilute the sample.
- After use please follow the current disposal regulations.
- The growth area is 20 cm². The back of the plate has a grid carved of 1 cm x 1 cm to make the colony counting easier. In case of any difficulties to count colonies due to large number of colonies grown, total viable count can be obtained by multiplying 20 by an average number of colonies per grid counted from several grids.
- Compact Dry plates are produced at an ISO 9001 certified site.

Probenvorbereitung**Lebendkeimzahl in Wasser oder flüssigen Lebensmitteln**

1 ml der Probe (evtl. verdünnen) in der Mitte der Compact Dry Platte aufbringen.

Lebendkeimzahl in festen Lebensmitteln

Zugabe von Pufferlösung und Homogenisierung der Lebensmittelprobe im Stomacher® ist erforderlich. 1 ml der Probe (evtl. verdünnen) in der Mitte der Compact Dry Platte aufbringen.

Lebendkeimzahl aus Tupfer-Proben

Die zu untersuchende Oberfläche wird mit einem sterilen, feuchten Wattetupfer abgewischt. Der Tupfer wird zurück in die Aufnahme Flüssigkeit überführt. Nach Schütteln wird 1 ml der Lösung (Lösung bei Bedarf verdünnen) in der Mitte der Compact Dry Platte aufgebracht. Hierzu kann der Compact Dry Swab (Art. Nr. ZCS1002953, Inhalt 40 Stück) als Einzelanwendung (1 ml) oder der Promedia ST-25 (Art. Nr. Z0302, Inhalt 10 Stück) als Mehrfachanwendung (10 ml) eingesetzt werden.

Testanweisung

1. Öffnen Sie den Deckel und tröpfeln Sie 1 ml Probenmaterial auf die Mitte der Compact Dry Platte.
2. Das Probenmaterial breitet sich automatisch und gleichmäßig auf dem Film aus und rehydriert diesen zu einem Gel.
3. Platte mit Deckel erneut verschließen und beschriftbare Fläche zur Kennzeichnung verwenden.
4. Geschlossene Platte umdrehen und in einen Brutschrank legen.
5. Nach Inkubation die Anzahl der blauen / leicht blauen Kolonien zählen und markieren. Ein weißes Papier als Unterlage erleichtert den Zählvorgang.

Inkubationszeit 24 ± 2 Stunden
plus weitere 24 ± 2 Stunden

Inkubationstemperatur 30 ± 1 °C

Interpretation des Ergebnisses

Bacillus cereus formt blaue / leicht blaue Kolonien aufgrund der chromogenen Substanzen im Medium. Einige Bakterien außer *Bacillus cereus* können eventuell auch auf den Platten wachsen. Diese Bakterien bilden Kolonien und sollten nicht gezählt werden. *Bacillus thuringiensis* zeigt ähnliche biochemische Eigenschaften an und wächst ebenfalls in blauen / leicht blauen Kolonien.

Lagerung und Haltbarkeit

Bei Raumtemperatur aufbewahren (+ 1 bis + 30 °C).
Haltbarkeit bis 18 Monate nach Herstellung.

Anmerkungen

- Hohe Wachstumskonzentrationen auf den Platten (> 300 KBE) verursachen eine blau / blaugrüne Färbung des gesamten Kulturbereichs. In diesem Fall muss das Probenmaterial verdünnt werden.
- Nach Gebrauch entsprechend den geltenden Abfallbestimmungen entsorgen.
- Die Plattenfläche umfasst 20 cm². Auf der Plattenrückseite ist zur Erleichterung der Koloniezählung ein 1 cm x 1 cm großes Raster eingraviert. Sollte es auf Grund hoher Koloniedichte Probleme beim Auszählen einer ganzen Platte geben, kann man einzelne Quadrate auszählen und den Mittelwert der Kolonien aus verschiedenen Feldern mit 20 multiplizieren.
- Compact Dry Platten werden in einem ISO 9001 zertifizierten Betrieb gefertigt.

Traitement préliminaire de l'échantillon**Nombre de germes revivifiables dans l'eau ou dans des aliments liquides**

Appliquer 1 ml de l'échantillon (le diluer si nécessaire) au centre de la plaque Compact Dry.

Nombre de germes revivifiables dans des aliments solides

Il est nécessaire d'ajouter une solution tampon à l'échantillon et de l'homogénéiser par Stomacher®. Appliquer 1 ml de l'échantillon (le diluer si nécessaire) au centre de la plaque Compact Dry.

Nombre de germes revivifiables

Utiliser un écouvillon stérile et humidifié pour frotter la surface à analyser, puis le remettre dans le dispositif avec la solution de prélèvement. Déposer 1 ml de solution de prélèvement (diluer si nécessaire) au centre de la plaque Compact Dry. Utilisez le Compact Dry Swab (art. N° ZCS1002953, 40 pièces) pour une application unique (1 ou le Promedia ST-25 (art. N° Z0302, 10 pièces) pour une application multiple (10 ml).

Instructions pour le test

1. Ouvrir le couvercle et appliquer 1 ml de l'échantillon sur la plaque Compact Dry.
2. L'échantillon se répand automatiquement et uniformément sur la feuille et en l'espace de quelques secondes, il transforme la feuille sèche en un gel.
3. Refermer le couvercle de la plaque et inscrire les informations nécessaires dans la partie correspondante.
4. Retourner la plaque fermée et la placer dans l'incubateur.
5. Après l'incubation marquez le nombre de colonies bleues / bleues clair. Une feuille blanche placée sous la plaque facilite compter les colonies.

Temps d'incubation 24 ± 2 heures
plus 24 ± 2 heures

Température d'incubation 30 ± 1 °C

Interprétation des résultats

Bacillus cereus forme des colonies de couleur légère bleu / bleu grâce au chromogène contenu dans le milieu. Quelques bactéries autres que *Bacillus cereus* peuvent aussi pousser et donner des colonies blanches. Seules les colonies facilement bleu/bleu doivent être comptées. *Bacillus thuringiensis* peut également, comme *Bacillus cereus*, donner des colonies légère bleu / bleu.

Stockage et durée de conservation

Stockage à température ambiante (+ 1 à + 30 °C).
Durée totale de conservation 18 mois après fabrication.

Remarques

- Des concentrations élevées sur les plaques (> 300 cfu) entraînent une coloration bleu / bleu-vert de toute la surface. Dans un tel cas, il faut diluer l'échantillon.
- Après l'utilisation, éliminer les plaques en respectant les règlements correspondants en vigueur.
- La surface de la plaque est de 20 cm². Une grille de 1 cm x 1 cm est taillée dans le dos de la plaque afin de faciliter le calcul des colonies. S'il est toutefois difficile de compter le nombre de colonies, suite à un grand nombre de colonies, il est possible de déterminer le nombre total de germes revivifiables dans certains carrés de la grille et d'en multiplier par 20 la valeur moyenne obtenue.
- Les plaques Compact Dry sont fabriquées dans une usine certifiée conforme à ISO 9001.

Compact Dry X-BC es una placa cromogénica lista para usar para el recuento total de *Bacillus cereus*

Tratamiento previo de las muestras

Enumeración de gérmenes vivos en el agua o en alimentos líquidos

Deposite 1 ml de la muestra (dilúyala en caso necesario) en el centro de la placa Compact Dry.

Enumeración de gérmenes vivos en alimentos sólidos

Agregue una solución búfer a la muestra y homogenícela en un Stomacher®. Aplique 1 ml de la muestra (dilúyala en caso necesario) en el centro de la placa Compact Dry.

Enumeración de gérmenes vivos en muestras tomadas con hisopos

Empleando una torunda estéril humedecida, frotar la superficie que debe analizarse y volver a colocar la torunda en el tubo que contiene la solución para toma de muestra. Dispensar 1 ml de solución para toma de muestra (si es necesario, diluir) en el centro de la placa Compact Dry. Para una sola determinación (1 ml) utilice el Compact Dry Swab (Art. No. ZCS1002953, pack de 40 unidades) o Promedia ST-25 (Art. No. Z0302, pack de 10 unidades) si necesita hacer múltiples determinaciones (10 ml) empleando este procedimiento de toma de muestras.

Instrucciones para en ensayo

1. Destape la placa y deposite 1 ml de la muestra en el centro de la superficie de la placa Compact Dry.
2. La muestra se dispersa automáticamente y homogéneamente sobre la superficie de la placa, transformando la lámina seca en un gel, en pocos segundos.
3. Tape la placa nuevamente y anote la información necesaria en el espacio destinado para escribir.
4. Cierre la placa, déle vuelta y colóquela en la incubadora.
5. Después del periodo de incubación, coloque un papel blanco debajo de la placa de Compact Dry, esto ayuda a la lectura, y proceda a contar las colonias.

Tiempo de incubación 24 ± 2 horas
adicionalmente 24 ± 2 horas

Temperatura de incubación 30 ± 1°C

Interpretación de los resultados

Bacillus cereus forma colonias levemente azul / azul por el contenido cromogénico en el medio.

Sin embargo algunas otras bacterias, que no son *Bacillus cereus*, pueden también crecer y formar colonias blancas en esta placa.

Solamente las colonias verde / azul deberían ser contadas.

Bacillus thuringiensis, indica la propiedad bioquímica de especies, relacionado con *Bacillus cereus* pueden crecer y formar colonias levemente azul / azul.

Conservación y vida útil

Consérvese a temperatura ambiente (+ 1 a + 30 °C). Vida útil total después de la fabricación: 18 meses.

Notas

- Concentraciones altas de bacterias (> 300 cfu) harán que toda la zona de crecimiento de la placa se vuelva color azulado / azul verde. En estos casos, se debe diluir la muestra y repetir el ensayo.
- Después de usar las placas, proceda a su eliminación de acuerdo con las regulaciones locales vigentes.
- El área de crecimiento de las placas es de 20 cm². Para facilitar el conteo de las colonias, la parte posterior de la placa tiene grabada una cuadrícula de 1 cm x 1 cm. Si tiene dificultades en contar las colonias debido a que son muy numerosas, el recuento total de gérmenes vivos se puede calcular multiplicando por 20 el número promedio de colonias por cuadrícula, después de contar varias cuadrículas.
- Las placas Compact Dry se fabrican en un establecimiento con certificación ISO 9001.

Compact Dry X-BC è una lastra cromogénica pronta all'uso indicata per l'individuazione dello *Bacillo cereo*

Pretrattamento dei campioni

Conta vitale nell'acqua o nei prodotti alimentari liquidi

Depositare 1 ml di preparato da esame (diluire se necessario) al centro della lastra Compact Dry.

Conta vitale nei prodotti alimentari solidi

Aggiungere della soluzione tampone al campione e omogeneizzare mediante stomacher®. Depositare 1 ml di preparato da esame (diluire se necessario) al centro del foglio asciutto della lastra Compact Dry.

Conta vitale nei preparati da esame per Swab Test

Usare un tampone bagnato sterile per strofinare la superficie che deve essere analizzata e rimetterlo nel dispositivo con la soluzione di prelievo. Deposare 1 ml della soluzione di prelievo (diluire se necessario) al centro della piastra Compact Dry. Utilizzare Compact Dry Swab (Art. No. ZCS1002953, 40 pezzi) come applicazione singola (1 ml) oppure Promedia ST-25 (Art. No. Z0302, 10 pezzi) come applicazione multipla (10 ml) di questa procedura.

Istruzioni per il test

1. Aprire il coperchio e depositare 1 ml di preparato da esame al centro della lastra Compact Dry.
2. Il preparato si espande automaticamente in modo uniforme nel foglio, trasformandolo in un gel nell'arco di qualche secondo.
3. Riposizionare il coperchio sulla lastra e scrivere le informazioni necessarie nella sezione promemoria.
4. Ribaltare la lastra chiusa e posizionarla nell'incubatrice.
5. Al termine dell'incubazione, contare il numero di colonie colorate sul lato posteriore della lastra. Per agevolare la conta delle colonie, collocare la lastra su un foglio di carta bianco.

Tempo d'incubazione 24 ± 2 ore
aggiuntivo 24 ± 2 ore

Temperatura d'incubazione 30 ± 1°C

Interpretazione dei risultati

Le colonie lievemente blu / blu sono di *Bacillus cereus*. Altri batteri diversi da *Bacillus cereus* possono crescere formando colonie bianche. Solo le colonie verde Blu devono essere contate.

Bacillus thuringiensis presenta caratteristiche biochimiche comuni a *Bacillus cereus* e potrebbe formare colonie lievemente blu / blu.

Conservazione e durata

Conservare a temperatura ambiente (da + 1 a + 30 °C). Il limite di conservazione è di 18 mesi dalla data di produzione.

Note

- Un'elevata concentrazione di cellule (> 300 cfu) sulle lastre provoca la colorazione azzurro / verde dell'intera area di coltivazione. In questo caso, diluire il campione.
- Dopo l'uso, rispettare le leggi in vigore sullo smaltimento dei rifiuti.
- L'area di coltivazione è di 20 cm². Il lato posteriore della lastra è dotato di griglia intagliata da 1 cm x 1 cm per agevolare la conta delle colonie. In caso di difficoltà nella conta causate dalla presenza di un alto numero di colonie, è possibile ottenere la conta vitale complessiva moltiplicando 20 per una media di colonie per griglia ricavata da più griglie.
- I prodotti Compact Dry sono fabbricati in uno stabilimento con certificazione ISO 9001.

Compact Dry X-BC é uma placa cromogénica pronta a utilizar para a detecção de *Bacillus cereus*

Tratamento prévio das amostras

Contagem de germes vivos em água ou alimentos líquidos

Aplique 1 ml da amostra (diluída, se necessário) no centro da placa Compact Dry.

Contagem de germes vivos em alimentos sólidos

Junte solução tampão à amostra e homogeneize com o stomacher®. Aplique 1 ml da amostra (diluída, se necessário) no centro da folha seca da placa Compact Dry.

Contagem de germes vivos em amostras de mechas de ensaio

A superfície a ser examinada deve ser limpa com uma mecha de algodão estéril e úmida, a qual deve retornar à solução eluente. Após agitação, aplicar 1 mL da solução (se necessário, dilua a solução), no meio da placa Compact Dry. Use o Compact Dry Swab (código ZCS1002953, contendo 40 unidades) como aplicação única (1 ml) ou Promedia ST-25 (código Z0302, contendo 10 unidades) como aplicação múltipla (10 ml) para este procedimento.

Instruções de ensaio

1. Abra a tampa e aplique 1 ml de amostra no centro da placa Compact Dry.
2. A amostra espalha-se automaticamente e uniformemente pela folha e transforma a folha seca em segundos num gel.
3. Volte a colocar a tampa na placa e registre as informações necessárias na área de inscrição.
4. Volte a placa fechada e coloque-a numa incubadora.
5. Depois do período de incubação, marcar o número de colônias azuis clara / azuis. Um papel branco colocado sob as placas auxilia a contagem de colônias.

Tempo de incubação 24 ± 2 horas
adicional 24 ± 2 horas

Temperatura de incubação 30 ± 1°C

Interpretação dos resultados

Os *Bacillus cereus* formam colônias azul claro / azul devido aos cromogénicos inseridos no meio.

Outras bactérias além do *B. cereus* também se poderão desenvolver formando colônias brancas nesta placa. Somente as colônias verde / azul deverão ser contadas.

Os *Bacillus thuringiensis*, apresentam propriedades bioquímicas semelhante às espécies do *B. cereus*, podendo também crescer e formar colônias azul claro / azul.

Armazenagem e tempo de validade

Mantenha à temperatura interior (+ 1 a + 30 °C). O tempo de validade é de 18 meses após o fabrico.

Notas

- As elevadas concentrações de células (> 300 cfu) nas placas tornarão toda a área de crescimento azul / verde. Neste caso, dilua a amostra.
- Após o uso, por favor cumpra as regulamentações em vigor para a eliminação das placas.
- A área de crescimento é de 20 cm². O verso da placa tem gravado um retículo de 1 cm x 1 cm para facilitar a contagem das colônias. Em caso de dificuldades na contagem das colônias devido ao elevado número de colônias desenvolvidas, a contagem dos germes vivos poderá ser obtida multiplicando por 20 um número médio de colônias por retículo contados em diversos retículos.
- As placas Compact Dry são produzidas numa empresa com certificação ISO 9001.